



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայց. Եկեղեցի

Saints Sahag & Mesrob Armenian Church
The Lighthouse

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on Duty Today:

Len Arzoomanian - Marc Janigian

Schedule Sunday Service

Morning Service (*Keesherajeen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:30 a.m.

Sunday, July 16, 2017

Barekendan of the Fast of Transfiguration

Բարեկենդան Վարդավառի Պահոց

Scripture Readings

Isaiah 3:1-11 (Pg. 684) Romans 11:13-24 (Pg. 146)

Matthew 14:13-21 (Pg. 14)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork



Servant of a Personal God

Elisha the Prophet (the saint remembered by the Armenian Church on 7/13) was a wonderworker whose miracles—healing the diseased, the multiplication of loaves, raising a child from death—anticipated those of Christ. Indeed, Jesus explicitly referred to these during his own ministry. The Old Testament prophet became greatly honored in the Christian tradition, and especially among the Armenians, for whom the name “Yeghishe” is strongly associated with saintly figures—from ancient times down to the present day.

Like his miracles, the story of Elisha’s calling also brings to mind Gospel parallels. Elisha was a simple farmer plowing the fields when the great prophet Elijah approached him and threw his “prophetic mantle” or cloak over Elisha’s back. The plowman understood at once that he was being called to serve God—and poignantly begged Elijah a few moments to kiss his parents good-bye. He then killed his oxen, cooked them over the burning remains of his plow, fed the meat to the local people—and followed obediently in the footsteps of Elijah.

He became a prophet in the aftermath of the dark days under the wicked king Ahab and his wife Jezebel. Indeed, Elisha’s story is one of restoration, wherein the Man of God must minister to a nation

scarred by war and the abuse of political power, helping the people to reassert a wholesome relationship with each other and with God.

Although he, like Elijah, played an influential role on the national stage—to the extent of promoting a righteous king to the throne of Israel—what is most striking about Elisha’s story is the “personal” nature of his ministry. As depicted in the bible, the people Elisha meets in his travels are vivid characters in their own right, with names, professions, and even “voices” that echo down through the ages. Elisha himself is one of the rare biblical figures with a distinctive physical trait: baldness, over which he showed a certain sensitivity.

That personal quality is asserted in Elisha’s name, which in Hebrew means “my God is salvation.” It reminds us that we are not mere abstractions to God; that He knows us in all our individuality, from the depths of our hearts to our comic foibles.

Honor this day by acquainting yourself with Elisha’s story, which can be found in 1 and 2 Kings. And take a moment to consider how God may be calling to you—in all your personal distinctiveness.

-reprinted from the e-newsletter of the Diocese of the Armenian Church, Eastern



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew (14:13-21)

Now when Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a lonely place apart. But when the crowds heard it, they followed him on foot from the towns.

As he went ashore he saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, “This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves.”

Jesus said, “They need not go away; you give them something to eat.” They said to him, “We have only five loaves here and two fish.” And he said, “Bring them here to me.”

Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds.

And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children.

Glory to You, O Lord our God!



Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեաջիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեացէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of

- **NSHAN VORPERIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by his wife, Gohar Vorperian; Khosrov & Siranush Vorperian and Family; Tom & Siranoush Topalian and Family; Mr. & Mrs. Apet Vartanian; Haigouhi & Noel Corriveau; Kevork Vartanian.

- **LINDA GRACE ERAMIAN** (5 Year Memorial) - requested by her husband, Gregory M. Eramian (Ontario, Canada).

- **ZAKAR TOPALIAN** (CT) (36 Year Memorial) - requested by the Griego-Marottolo (CT) Families.

- **ARAKEL PJOJIAN** (21 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. Robert Pjojian; Mr. & Mrs. Kenneth Pjojian; Ms. Carol Dupre; Mr. & Mrs. Harry Yessaian; Mr. & Mrs. James Stevenson; and Mr. John Takian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the ***Prayer Card Ministry*** of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please

call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtm>

ANNOUNCEMENTS

JULY 17

Senior Citizens - Come join us on Mondays (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

JULY 17

Prof. Ara Dostourian's **Church History Class** will meet Mondays beginning on July 10 from 7-8:30 p.m. in the Church Hall, and continue through July and August. Dates in the Fall will be announced. Please join us. Call the church office for further details.

JULY 23

Feast of the Transfiguration of our Lord - Morning Service 9:00 a.m., Divine Liturgy 9:30 a.m. There will be no requiems (Hokehankist) on this feast day. Requiem will resume on July 30.

AUGUST 12

On Saturday, August 12, Fr. Shnork Souin will be the Guest Celebrant of the **Divine Liturgy at the Armenian Church of Cape Cod**.

AUGUST 13

Donations of Grapes for the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God and the Blessing of Grapes on August 13 would be appreciated. To contribute towards the purchase of grapes, please call the church office (272-7712), or fill out a form and leave in the church office (forms will be available in the hallway near the office.) Contributions will be acknowledged in the Sunday Bulletin. **Please submit your donation and form by August 10, 2017.** Please note that there will be no requiems on this feast day. Requiem will resume on August 20.

AUGUST 19

The **Annual Church Picnic** will be held this year on August 19 starting at 12:00 noon. Food, music, and fun! Kheyma, shish-kebob, losh kebob, chicken, khorovats, Tavloo Tournament. The tents will be lit at night so stay, eat and dance all night! Support the ACYOA-run Armenian Pastry Booth. Armenian CD's, jewelry, gifts and more by Armenian Vendor. Gallery Z Moby the Mobile Art Gallery; for the kids - Pony Rides, Ron the Balloon Man, Bounce House !!!!. Your participation and support of the picnic sponsor opportunities and raffle tickets will be greatly appreciated.

(Please Note): A picnic mailing has been sent to our mailing list on June 22. We inadvertently included only one sheet of tickets for the picnic raffle instead of two. To all those who wish to participate in the raffle by responding to this mailing, please be assured that the church office will take care of adding the additional tickets with your information when your checks for the "Picnic Package Deal" are received. Please accept our apologies for this oversight!

AUGUST 23 - 25

Overnight Camping for kids ages 10-17 at Husenig Grove (2 nights!) - 3 p.m. Wednesday Aug. 23 to Friday, Aug. 25 at 3 p.m. Parents are invited to stay for dinner on Wednesday evening for khorovats BBQ!

Complete details are available on the church's website on what to bring, and permission form, etc. Cost: \$40, second child \$20. This year tuition is waived for children who are in Sunday and/or Armenian School and have a parent who is a dues-paid member of Sts. Sahag & Mesrob. Contact Der Shnork at dershnork@gmail.com or call 201-306-4304. Permission forms/ flyer can be obtained in the church office.

Volunteer opportunities - You can help!! Please consider helping with transportation, food prep, chaperone, and monetary contributions in support of the camp to cover materials and other sundry expenses. There is a form on the website to fill out with your preferences which can be returned to Fr. Shnork either digitally or by mailing to the church office.

SEPTEMBER 2 & 9

The *Arts Education Program* will begin with registration for 2017-2018 First Semester on Saturday, September 2 from 10 a.m. to 11 a.m. in the Egavian Cultural Center. Programs begin on Saturday, September 9 at 10 a.m.. Registration for *Nazeli Dance Group* will also be on 9/2, 10-11 a.m. For more information contact Janna Guegamian (401-861-3573) or e-mail Petroskon@aol.com.

SEPTEMBER 5, 9 & 12

Armenian School classes will begin in September, Saturday classes begin on September 9 at 9:30 a.m. - 12:30 p.m., and Tuesday adult classes begin on September 12 from 6 p.m. - 8 p.m. Complete details are on the church website (flyer and registration form). Contact Mariam Saribekyan (401-714-6327). Please send in your registration by mail or stop by to register in person on September 5 from 6-8 p.m. for *Open House* and refreshments!

SEPTEMBER 10

Sunday School Opening Day: September 10th – Registration is scheduled from 9:45am to 10:15am followed by a short Parent's Orientation that will focus on new programs for the students and our church family. Time has been set aside for parents to meet with the teachers and to attend Badarak with their child and his/her class and teacher. There will be a welcome back American style picnic following Badarak. Please join us.

SEPTEMBER 13

Cultural Committee Armenian Film Festival begins with the film "*Cultural Genocide*" on Wednesday, September 13 at 7 p.m. Donation \$10

OCTOBER 6

Save the date for the *Douglas Ave. Kef Time* sponsored by the Women's Guild, Friday, October 6, 2017 at 6 p.m. in the Egavian Cultural Center. More details to be announced in future bulletins.

NOTICES

The Arts Education Program is pleased to announce the "*Saroyan Theater Company*" Theatre Club which will be meeting at a future date to be announced. Explore the world of Theatre (games, scenes, history, technique, monologues) To join, please message Elizabeth Souin - e-mail e.souin@yahoo.com or call/text 973-349-7012. Include name & age of participant, & contact information. Or contact Janna Guegamian, Art Education Chair: 401-861-3573, petroskon@aol.com

The Armenian Historical Association of RI (AHARI) is located in the Bliss Building on Providence's East Side at 245 Waterman Street, Suite 204. The current exhibit is now available for tours from Monday through Saturday by appointment. Call the AHARI museum at 401-454-5111 or email to info@armenianhistorical-ri.org --- at least one (1) week in advance.

St. Vartan Camp -

8-15 years old. To register, www.diocesansummercamps.org

Session B July 9- July 22 - Session C July 23-Aug. 5

St. Nersess Seminary Summer Conference - www.stnersess.edu

Deacon's Training HS B July 21-30 - Post High School Aug 1-6

*If either parent is a dues paying member and the child is enrolled in Sunday School or participates regularly in the Altar Service Program or Choir, they are eligible for \$150 scholarships for either camp or conference.

2017 St. Nersess Summer Conferences - 2017 *Summer Conferences at St. Nersess Armenian Seminary* - brochures with complete information for programs and signing up are available in the wall pockets near the church office.

The Genealogy Subcommittee of the Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI) is forming a Genealogy Club. The purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We want to come together to help people find information about their ancestors. Share your family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past. AHARI is a 501c non-profit organization. The AHARI office is at 245 Waterman St., Suite 204, Providence. (Telephone 401-544-5511) Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985 if you have questions.

PARISH MEMBER DUES - Membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2017;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2018.) Take advantage of the many payment options which can be by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

PRAYER BOX - There is a *prayer box* in the chancel located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side where you may place your written prayer requests.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978). Next Meal Kitchen date will be announced. The Sunday School outreach is collecting toilet paper & kleenex or other hygiene items and can be dropped off in the Sunday School area. Your participation is always welcome.

CALENDAR OF EVENTS

JULY

- 17 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
18 Choir Rehearsal 7 p.m.
23 **Feast of the Transfiguration of our Lord**
24 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
25 Choir Rehearsal, 7 p.m.
31 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.

AUGUST

- 7 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
8 Choir Rehearsal, 7 p.m.
13 **Feast of the Assumption of the Holy Mother of God**
14 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
15 Parish Council, 7 p.m.
19 Church Picnic - Save the Date !
21 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
23-25 Overnight Camping at Husenig Grove for Kids 10-17
28 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.

SEPTEMBER

- 2 Arts Education Registration 10-11 a.m. Egavian Hall
Nazeli Dance Group Registration 10-11 a.m., Egavian Hall
4 Labor Day Holiday, Office closed.
5 Senior Citizens, 10 a.m.
Armenian School Open House 6-8 p.m. Registrations &
Refreshments
9 Arts Education Program begins, 10 a.m.
Armenian School Classes 9:30a.m. - 12:30 p.m.
10 Sunday School Opening Day & Registration
12 Armenian School Adult Class, 6 p.m. - 8 p.m.
13 Film - "Cultural Genocide" Egavian Hall, 7 p.m.
15 Jr. Choir 6 p.m. & Nazeli Dance Group, 6:30 p.m. 1st semester
17 **Feast of the Exaltation of the Holy Cross**
24 Bake Sale for the Nazeli Dance Group
26 Choir Rehearsal 7 p.m.

OCTOBER

- 6 Women's Guild - Douglas Ave. Kef, 6 p.m.
11 Film - "Country of Armenian Kings-1", Egavian Hall, 7 p.m.
22 Spiritual Music Festival, 5 p.m.

NOVEMBER

- 4 & 5 Annual Church Bazaar